

Úradný vestník

Európskej únie

L 1



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 64

1. januára 2021

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Oznámenie o predbežnom vykonávaní Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch na výmenu a ochranu utajovaných skutočností a Dohody medzi vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie** 1

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

Oznámenie o predbežnom vykonávaní Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch na výmenu a ochranu utajovaných skutočností a Dohody medzi vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie

Európska únia a Európske spoločenstvo pre atómovú energiu na jednej strane a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej v súlade s článkom FINPROV.11 ods. 2 dohody o obchode a spolupráci, článkom 19 ods. 2 dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností a s výmenou listov súvisiacou s dohodou o bezpečnej jadrovej energii oznámili ukončenie postupov potrebných na predbežné vykonávanie Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“), Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch na výmenu a ochranu utajovaných skutočností (ďalej len „dohoda o bezpečnosti utajovaných skutočností“) a Dohody medzi vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie (ďalej len „dohoda o bezpečnej jadrovej energii“).

Uvedené dohody sa preto predbežne vykonávajú od 1. januára 2021:

- medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o dohodu o obchode a spolupráci,
- medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska, pokiaľ ide o dohodu o bezpečnosti utajovaných skutočností, a
- medzi vládou Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie.

Ako sa ustanovuje v článku FINPROV.9 dohody o obchode a spolupráci, v článku 21 dohody o bezpečnosti utajovaných skutočností a v článku 25 dohody o spolupráci pri bezpečnom a mierovom využívaní jadrovej energie, verzie týchto dohôd v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku budú podliehať konečnej revízii právnikmi lingvistami, ktorá sa vykoná v najbližších mesiacoch. Autentické a konečné znenia, ktoré vyplývajú z tejto revízie právnikmi lingvistami, nahradia *ab initio* podpísané verzie dohôd.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK